PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE

Abyste svůj spotřebič využili co nejlépe, přečtěte si pozorně tento návod a uschovejte si ho pro další potřebu.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Instalaci a údržbu nebo opravy musí provádět kvalifikovaný technik podle pokynů výrobce a v souladu s platnými bezpečnostními předpisy. Neopravujte ani nevyměňujte žádné díly spotřebiče, pokud to není výslovně uvedeno v návodu k použití.
- Nevytahujte zástrčku ze zásuvky tahem za kabel. Dávejte pozor, aby se přívodní kabel nezkroutil, nestlačil a nepřerušil.
- Zástrčky, jističe a nouzového vypínače se nedotýkejte mokrýma rukama.
- Nestrkejte prsty nebo cizí předměty do přívodu/odvodu vzduchu vnitřní&venkovní jednotky.
- Přívod a odvod vzduchu vnitřní a venkovní jednotky nesmí být zakrytý.
- Lidé s tělesným nebo duševním postižením, děti a ti, kdo s výrobkem nemají zkušenost, mohou výrobek používat, jen pokud je osoba zodpovědná za jejich zdraví a bezpečnost o obsluze výrobku odpovídajícím způsobem poučí. Velmi malé děti a osoby s postižením by toto zařízení neměly používat bez dohledu.
- Na děti je třeba dohlédnout, aby si se spotřebičem nehrály (včetně dálkového ovladače).

DŮLEŽITÉ POKYNY PRO KLIMATIZAČNÍ ZAŘÍZENÍ

Řiďte se prosím následujícími pokyny:

- Delší pobyt přímo v chladném vzduchu může škodit zdraví. Doporučujeme nastavit lamely tak, aby proud studeného vzduchu v místnosti směřoval mimo vás.
- Při poruše nejprve zařízení vypněte stisknutím tlačítka ZAP/VYP na dálkovém ovladači, a pak ho teprve odpojte od zdroje napájení.
- Zařízení nezapínejte a nevypínejte příliš často, mohli byste je poškodit.
- Na venkovní jednotku nic nepokládejte.
- Pokud se klimatizační zařízení dlouhodobě nepoužívá nebo během bouřky, odpojte je od sítě.
- Tento spotřebič obsahuje fluorované skleníkové plyny, na které se vztahuje Kjótský protokol. Chladicí plyn je v hermeticky uzavřeném systému. Chladicí plyn: R410a má potenciál globálního oteplování (GWP) 1975.

POKYNY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- Tento produkt byl vyroben z recyklovatelného nebo opakovaně použitelného materiálu. Likvidace musí proběhnout v souladu s platnými předpisy o odpadech. Před likvidací odřízněte napájecí kabel, aby spotřebič nemohl být znovu použit.
- Podrobnější informace o zpracování a recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, který se zabývá separovaným sběrem odpadu, nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

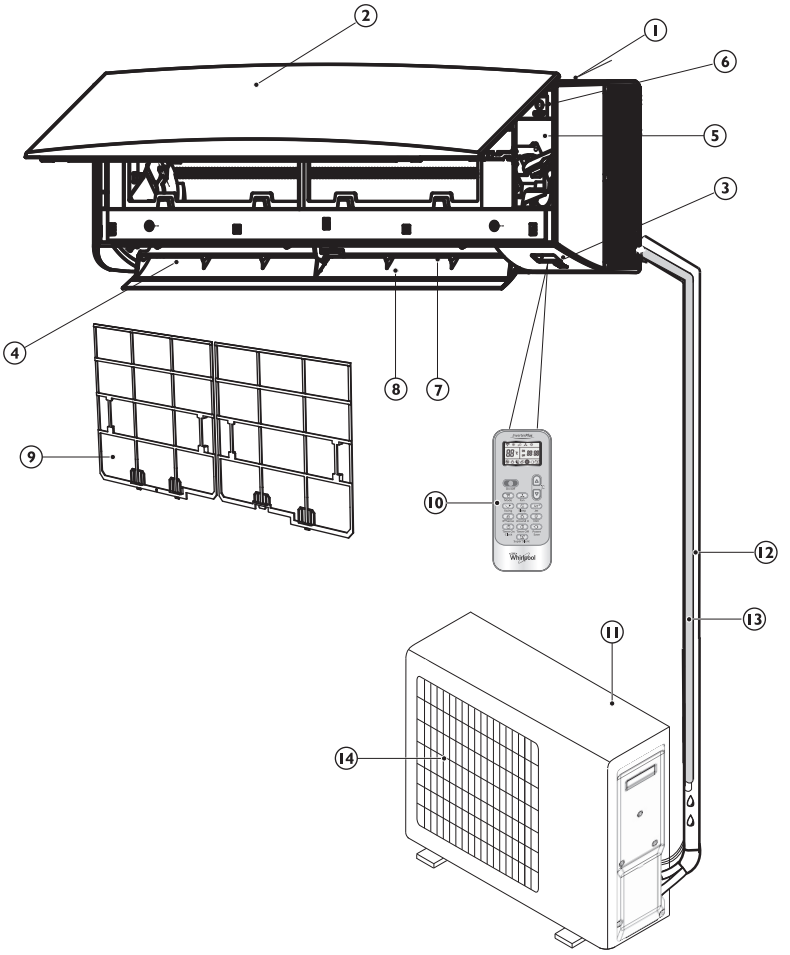
LIKVIDACE OBALU

- Jak dokládá recyklační symbol ♺, obal lze beze zbytku 100% recyklovat. Obalový materiál proto nevyhazujte, ale zlikvidujte podle platných předpisů.

LIKVIDACE SPOTŘEBIČE

- Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/ES o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (WEEE).
- Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním důsledkům na životní prostředí a lidské zdraví.
- Symbol  na výrobku nebo na dokumentech přiložených k výrobku udává, že tento spotřebič nepatří do domácího odpadu, ale musí se odevzdat na určeném sběrném místě, kde se elektrická a elektronická zařízení ukládají a recyklují.

POPIS SPOTŘEBIČE



Vnitřní jednotka

1. Přívod vzduchu
2. Přední panel
3. Panel displeje
4. Vývod vzduchu
5. Elektrická skříňka
6. Tlačítko nouzového vypínače
7. Vertikální nastavení lamel
8. Horizontální nastavení lamel
9. Vzduchový filtr
10. Dálkový ovladač

Venkovní jednotka

11. Přívod vzduchu
12. Trubky a napájecí kabel
13. Odvodňovací hadice
Poznámka: Odvod kondenzované vody při CHLAZENÍ nebo ODVLHČOVÁNÍ
14. Vývod vzduchu

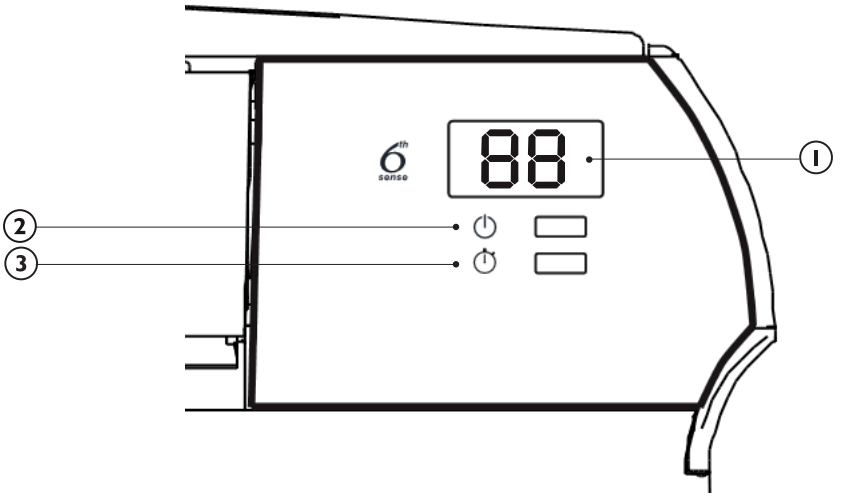
Obrázky v příručce pro uživatele vycházejí z vnějšího vzhledu standardních modelů. Tvar a konstrukce jednotlivých modelů se liší.

POPIS UKAZATELŮ NA DISPLEJI OVLÁDACÍHO PANELU

Ukazatel teploty (1)
Ukazuje nastavenou teplotu.

Ukazatel vytápění (2)
Při provozu svítí.
Při odmrazování vnější jednotky bliká.

Kontrolka teploty (3)
Svítí v době nastavování.
Po skončení postupu zhasne.



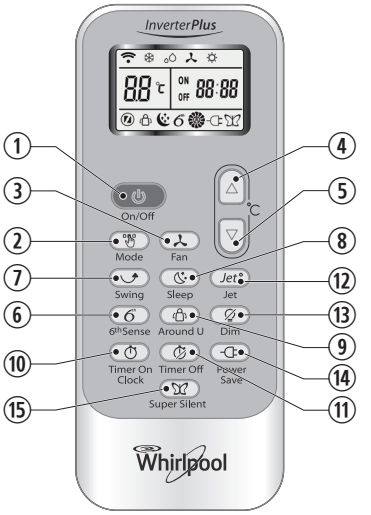
FUNKCE A UKAZATELE DÁLKOVÉHO OVLADAČE

1. **Tlačítko ON/OFF**
   Stiskem tohoto tlačítka se zařízení zapíná a vypíná.
2. **TLAČÍTKO MODE (REŽIM)**
   k volbě provozního režimu
3. **TLAČÍTKO FAN (VĚTRÁNÍ)**
   k volbě otáček ventilátoru v pořadí automatické, vysoké, střední a nízké

4-5. TLAČÍTKO TEPLOTA
Použijte k nastavení pokojové teploty. Použijte k nastavení času v režimu Časový spínač a Hodiny.

6. **TLAČÍTKO 6TH SENSE**
   K zapnutí nebo vypnutí funkce 6. smysl.
7. **TLAČÍTKO SWING (NAKLÁPĚNÍ)**
   K zapnutí nebo vypnutí vertikálního naklápění lamel a k nastavení směru proudění vzduchu nahoru/dolů.
8. **Tlačítko SLEEP (SPÁNEK)**
   K zapnutí nebo vypnutí spánkového režimu.
9. **TLAČÍTKO AROUND U (OKOLNÍ TEPLOTA)**
   Stisknutím tohoto tlačítka předá dálkový ovladač každých 10 minut signál o skutečné teplotě místnosti v okolí dálkového ovladače vnitřní jednotce. Nechte prosím dálkový ovladač na na takovém místě, odkud může být signál vnitřní jednotce správně přenesen. Jedním stisknutím tuto funkci nastavíte a opětovným stisknutím zase zrušíte.
10. **TLAČÍTKO TIMER ON/CLOCK (ZAPNUTÍ ČASOVAČE/HODIN)**
    Použijte k zadání aktuálního času. Použijte k nastavení nebo zrušení režimu zapnutí časového spínače.

11 TLAČÍTKO TIMER OFF (VYPNUTÍ ČASOVAČE/HODIN)
Použijte k nastavení nebo zrušení režimu vypnutí časového spínače.



12. **TLAČÍTKO JET (RYCHLE)**
    Použijte ke spuštění nebo vypnutí rychlého chlazení.
13. **TLAČÍTKO DIM (PODSVÍCENÍ)**
    K zapnutí nebo vypnutí podsvícení displeje na vnitřní jednotce.
14. **TLAČÍTKO POWER SAVE (ÚSPORA ENERGIE)**
    Použijte ke spuštění nebo vypnutí režimu úspory energie.
15. **Tlačítko SUPER SILENT (SUPER TICHÝ)**
    K nastavení nebo zrušení super tichého režimu Tato funkce je k dispozici jen u některých modelů. Modely bez této funkce nemají na dálkovém ovladači příslušné tlačítko.

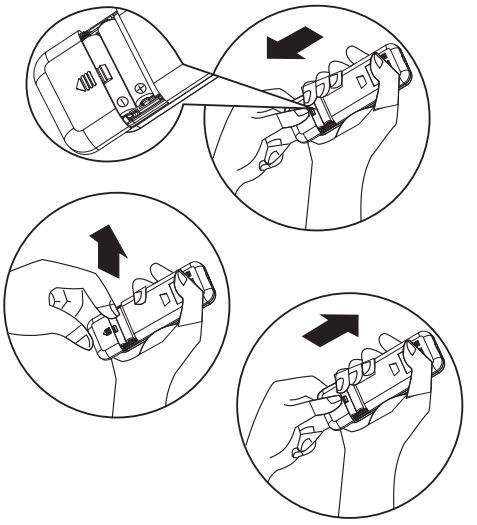
SYMBOLY NA DISPLEJI DÁLKOVÉHO OVLADAČE

- Symbol chlazení
- Ukazatel odvlhčování
- Symbol pouze větrání
- Ukazatel vytápění
- Automatické otáčky ventilátoru
- Vysoká rychlost ventilátoru
- Střední rychlost ventilátoru
- Nízká rychlost ventilátoru
- Ukazatel Super tichý
- Symbol 6. smysl
- Ukazatel spánkového režimu
- Ukazatel přenosu signálu okolní teploty
- Symbol Rychle
- Přenos signálu
- ON OFF 88:88 Nastavení čas. spínače na displeji Zobrazení aktuálního času.
- 88 °C Nastavená teplota na displeji
- Ukazatel úsporného režimu

ULOŽENÍ DÁLKOVÉHO OVLADAČE A RADY K JEHO POUŽÍVÁNÍ

Postup při vložení baterií

1. Zasuňte čep, lehce stiskněte kryt baterií a tlakem ve směru šipky ho podle obrázku vysuňte.
2. Do přihrádky vložte 2 baterie AAA (1,5 V). Správně je vložte podle polarity "+" a "-".
3. Nasaďte kryt na dálkovém ovladači.



Postup při vyjmutí baterií

Sejměte kryt baterií ve směru šipky.
Jemně zatlačte prsty na kladný pól baterií a vytáhněte je z přihrádky. Všechny tyto úkony musí provést dospělé osoby. Dětem není dovoleno vyjímat baterie z dálkového ovladače, aby se předešlo nebezpečí polknutí baterií.

Likvidace baterií

Baterie vyhoďte jako tříděný komunální odpad na dostupném sběrném místě.

Bezpečnostní opatření

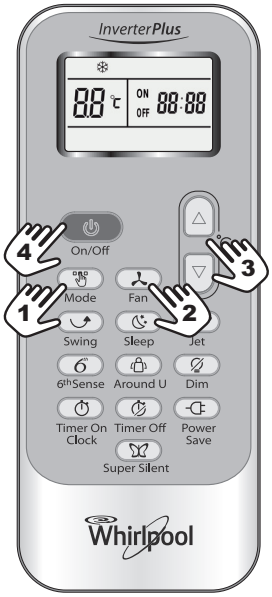
- Při výměně baterií nepoužívejte současně staré a nové baterie ani různé typy baterií, ovladač by nemusel správně fungovat.
- Nebudete-li dálkový ovladač používat po delší dobu, baterie z něj vyjměte, aby elektrolyt do dálkového ovladače nevytekl.
- S ovladačem pracujte v rozmezí jeho dosahu. Dálkové ovládání mějte aspoň 1 m od televizoru nebo hi-fi zařízení.
- : Jestliže dálkový ovladač nefunguje, jak má, vyjměte baterie a po 30 vteřinách je opět vložte. Pokud stále nefunguje správně, zkuste nové baterie.
- Při ovládání zařízení dálkovým ovladačem jej nasměrujte na přijímač signálu na vnitřní jednotce k zajištění citlivosti příjmu.
- Při odesílání signálu z dálkového ovladače se symbol na 1 vteřinu rozsvítí. Po přijetí signálu zařízení pípne.
- Dálkový ovladač má spojení s klimatizačním zařízením na vzdálenost až 7 m.
- Při každé výměně baterií v dálkovém ovladači se dálkový ovladač nastaví na režim tepelného čerpadla.



POPIS PROVOZNÍCH REŽIMŮ

Provozní režimy:

1. Volba režimu
Při každém stisknutí tlačítka **MODE** se provozní režim mění v pořadí:
CHLAZENÍ → ODVLHČOVÁNÍ →
JEN VĚTRÁNÍ → TOPENÍ
↑ ↓
Režim topení není k dispozici u modelů určených pouze k chlazení.



2. Režim FAN (ventilátor)
Každým stisknutím tlačítka „FAN“ (Ventilátor) se změní otáčky ventilátoru v tomto pořadí:
Auto → Vysoká → Střední → Nízká
↑ ↓
V režimu JEN VĚTRÁNÍ je k dispozici pouze vysoká, střední a nízká rychlost.
V režimu ODVLHČOVÁNÍ je rychlost ventilátoru automaticky nastavena na rychlost Auto, a proto je tlačítko FAN v tomto případě neúčinné.

3. Nastavení teploty
Jedním stiskem se nastavení teploty zvýší o 1 °C.
Jedním stiskem se nastavení teploty sníží o 1 ° C.

Použitelné rozmezí nastavení teploty	
*VYTÁPĚNÍ, CHLAZENÍ	18°C~32°C
ODVLHČENÍ	+/-7°C
JEN VĚTRÁNÍ	nelze nastavit

***Poznámka: Režim topení NENÍ k dispozici pro modely určené pouze k chlazení.**

4. Zapnutí
Stiskněte tlačítko ; jakmile zařízení přijme signál, rozsvítí se kontrolka chodu.

Při změně režimu počkejte několik vteřin. Pokud jednotka nereaguje hned, postup opakujte.
Po zapnutí režimu vytápění začne vzduch proudit po 2-5 minutách.

NASTAVENÍ SMĚRU PROUDĚNÍ VZDUCHU

5. Nastavení směru proudění vzduchu
Vertikální směr se po zapnutí jednotky automaticky nastaví v určitém úhlu v souladu s provozním režimem.
Směr proudění vzduchu lze podle potřeby upravit stiskem tlačítka SWING (překlopení) na dálkovém ovladači.

provozní režim	směr proudění vzduchu
CHLAZENÍ, ODVLHČOVÁNÍ	horizontální
*VYTÁPĚNÍ, POUZE VĚTRÁNÍ	dolů

*Režim vytápění je k dispozici pouze pro modely s tepelnýmčerpadlem.

Vertikální nastavení proudění vzduchu (dálkovým ovladačem)
K nastavení úhlu proudění vzduchu používejte dálkový ovládač.

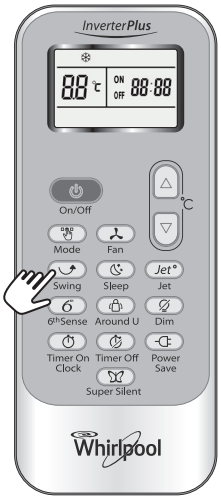
Proměnlivé proudění vzduchu
Jedním stiskem tlačítka SWING se mřížky pro vertikální nastavení směru začnou automaticky překlápět nahoru a dolů.

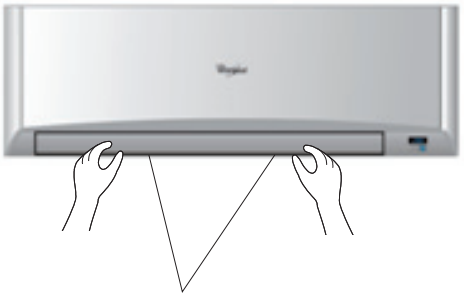
Nastavení směru proudění vzduchu
Jakmile se mřížky dostanou do požadované polohy, stiskněte tlačítko SWING.

Horizontální nastavení směru proudění vzduchu (manuální)
Horizontální směr proudění lze změnit podle vyobrazení otočením ovládací páčky mřížek pro horizontální nastavení.

Poznámka: Zobrazené klimatizační zařízení nemusí odpovídat vzhledu vámi zakoupeného klimatizačního zařízení.

A - Mřížky pro vertikální nastavení směru nenastavujte manuálně, protože by mohlo dojít k poruše. V případě, že k tomu dojde, nejprve vypněte jednotku a odpojte přívod proudu, pak přívod proudu opět obnovte.
B - Doporučujeme nenechávat mřížky pro vertikální nastavení sklopené dolů v režimu CHLAZENÍ nebo ODVLHČOVÁNÍ po dlouhou dobu, aby nedošlo k odkapávání kondenzované vody.





Ovládací páčky horizontálního nastavení mřížek

POPIS REŽIMŮ A FUNKCÍ

REŽIM 6. SMYSL
Stisknutím tlačítka 6 se jednotka přepne přímo do režimu **6. smyslu** bez ohledu na to, zda je zapnutá nebo ne. V tomto režimu se teplota i rychlost ventilátoru nastavují automaticky podle aktuální teploty místnosti.



Provozní režim i teplota se řídí teplotou v místnosti.

Modely s tepelnými čerpadly

Teplota v místnosti	Provozní režim	Cílová teplota
21 °C nebo nižší	TOPENÍ	22°C
21°C-23°C	JEN VĚTRÁNÍ	
23°C-26°C	ODVLHČENÍ	Teplota v místnosti se po 3 minutách provozu sníží o 1,5 °C.
Nad 26 °C	CHLAZENÍ	26°C

6th Tlačítko je v režimu Jet (rychle) a Sleep (spánek) neúčinné.
Poznámka: Teplota, průtok vzduchu a směr jsou v režimu 6. smysl řízeny automaticky. Pokud vám ale připadá, že teplota stále není optimální, je možné ji dálkovým ovládáním snížit nebo zvýšit až o 7 °C.

Co můžete dělat v režimu 6. smysl

tělesný pocit	button	adjustment procedure
Nepříjemný pocit kvůli nevyhovující rychlosti proudu vzduchu.		Rychlost vnitřního ventilátoru se stiskem tohoto tlačítka postupně mění na vysokou, střední a nízkou.
Nepříjemný pocit kvůli nevyhovujícímu směru proudu vzduchu.		Jedním stiskem se mřížky pro vertikální nastavení směru začnou překlápět ke změně vertikálního proudění. Dalším stiskem se překlápění zastaví. Podrobnosti o nastavení horizontálního směru proudění vzduchu najdete v části "Nastavení směru proudění vzduchu".

Funkce HODINY
Skutečný čas nastavíte stisknutím tlačítka hodin TIMER ON/CLOCK, pak použijte tlačítka △ a ▽ k zadání přesného času a opět stiskněte tlačítko CLOCK.



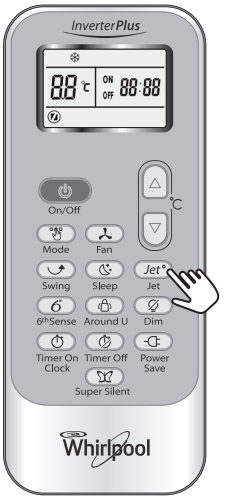
SPÁNKOVÝ režim
SPÁNKOVÝ režim (SLEEP) je možné nastavit v provozním režimu **CHLAZENÍ, TOPENÍ** nebo **ODVLHČOVÁNÍ**.
Tato funkce vám zpříjemní spánek.
Ve **SPÁNKOVÉM** režimu -
- Zařízení se automaticky vypne po 8hodinovém provozu.
- Ventilátor je automaticky nastaven na nízkou rychlost.
- Po jedné hodině provozu v režimu chlazení se nastavená teplota zvýší max. o 1 °C.
- Po třech hodinách provozu v režimu topení klesne nastavená teplota o 3 °C.

***Poznámka:** Je-li v chladicím režimu teplota místnosti 26 °C nebo vyšší, nastavená teplota se nezmění.
Poznámka: U modelů jen s chlazením NENÍ topení k dispozici.



Režim RYCHLE
- Režim **Rychle** (JET) se používá k zapnutí nebo vypnutí rychlého chlazení nebo topení.
  Rychlé chlazení funguje při vysoké rychlosti ventilátoru a automaticky mění nastavenou teplotu na 18 ° C.
  Rychlé chlazení funguje při automatické rychlosti větráku a automaticky mění nastavenou teplotu na 32° C.
- V režimu **RYCHLE** můžete nastavit směr proudu vzduchu nebo časový spínač. Pokud chcete režim RYCHLE ukončit, stiskněte libovolné tlačítko - JET, MODE, FAN, ON/OFF nebo TEMPERATURE SETTING a displej se vrátí do původního režimu.

Poznámka:
- V režimu JET nelze použít tlačítka SLEEP a 6th Sense.
- Jestliže nestiskněte žádné výše zmíněné tlačítko, bude zařízení pokračovat v režimu RYCHLE.



Funkce ČASOVAČE
Chcete-li mít po příchodu domů v místnosti příjemnou teplotu, můžete nastavit časovač pomocí tlačítka TIMER ON/CLOCK.
Můžete také nastavit čas vypnutí časovače, abyste mohli v noci klidu spát.

Jak nastavit ZAPNUTÍ ČASOVAČE (TIMER ON)
Tlačítko TIMER ON/CLOCK lze použít pro naprogramování časovače k zapnutí zařízení v požadovaný čas.

I) Stiskněte tlačítko TIMER ON/CLOCK na 3 vteřiny, na LCD displeji začne blikat "ON 12:00"; nyní můžete stisknout tlačítka △ nebo ▽ k volbě požadovaného času zapnutí zařízení.

△ dopředu

▽ dozadu



Stisknutím tlačítka △ nebo ▽ jednou zvýšíte nebo zkrátíte dobu nastavení o 1 minutu.
Stisknutím tlačítka △ nebo ▽ na 5 vteřin zvýšíte nebo zkrátíte dobu nastavení o 10 minut.
Stisknutím tlačítka △ nebo ▽ na delší dobu zvýšíte nebo zkrátíte dobu nastavení o 1 hodinu.
Poznámka: Jestliže do 10 vteřin po stisknutí tlačítka TIMER ON/CLOCK nenastavíte čas, dálkový ovladač automaticky opustí režim nastavení časovače zapnutí.

II) Jakmile se požadovaný čas zobrazí na displeji LCD, stiskněte tlačítko TIMER ON/CLOCK a potvrďte ho.
Uslyšíte "pípnutí.
"ON" přestane blikat.
Na vnitřní jednotce se rozsvítí ukazatel časovače.



III) Po 5 vteřinách zobrazení nastavení časovače se na LCD displeji dálkového ovladače zobrazí místo časovače hodiny.

Jak zapnutí časovače zrušit
Stiskněte opět tlačítko TIMER ON/CLOCK, zazní "pípnutí", ukazatel zmizí a režim zapnutí časovače TIMER ON se zruší.

Poznámka: Je to podobný způsob jako nastavení časovače na vypnutí zařízení TIMER OFF; můžete nastavit automatické vypnutí zařízení v požadovanou dobu.

Funkce okolní teploty Around U
Když stisknete toto tlačítko, objeví se , dálkový ovladač předá aktuální teplotu místnosti zjištěnou ze svého okolí vnitřní jednotce a zařízení zareaguje podle této teploty tak, abyste se cítili co nejpříjemněji.
Ponechte prosím dálkový ovladač na takovém místě, odkud může signál vnitřní jednotce předat bez problémů.
Jedním stisknutím tuto funkci nastavíte a opětovným stisknutím zase zrušíte.



Funkce PODSVÍCENÍ
Tímto tlačítkem podsvícení DIM můžete zapnout nebo vypnout podsvícení displeje na ovládacím panelu vnitřní jednotky.



Funkce ÚSPORY ENERGIE
Režim **ÚSPORY ENERGIE** lze použít v režimu **CHLAZENÍ, TOPENÍ, ODVLHČOVÁNÍ** a **JEN VĚTRÁNÍ**.
Když stisknete toto tlačítko, na dálkovém ovladači se objeví .

Funkce ÚSPORY ENERGIE v režimu CHLAZENÍ, TOPENÍ A ODVLHČOVÁNÍ: zařízení nastaví teplotu na 25 °C s nízkou rychlostí ventilátoru.
Funkce ÚSPORY ENERGIE v režimu JEN VĚTRÁNÍ: zařízení se nastaví na nízkou rychlost ventilátoru.

Změnou režimu nebo opětovným stisknutím tlačítka POWER SAVE se tato funkce vypne.

Poznámka: V tomto režimu nelze měnit rychlost ventilátoru ani teplotu.



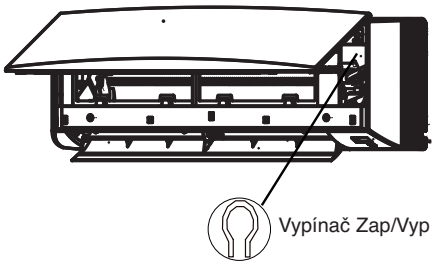
Funkce SUPER TICHÝ
Stisknutím tlačítka SUPER SILENT ztišíte provoz zařízení a dosáhnete příjemného tichého provozu. se zobrazí na dálkovém ovladači.

Poznámka: Stisknutím tlačítka režimu MODE nebo dalším stisknutím tlačítka SUPER SILENT se funkce super tichého chodu vypne.

Tato funkce nemusí být k dispozici u všech modelů.



NOUZOVÉ OVLÁDÁNÍ
V nouzové situaci nebo při absenci dálkového ovladače je možné zařízení ovládat vypínačem na vnitřní jednotce.
- Zapnutí zařízení: když je zařízení vypnuté, stisknutím tohoto tlačítka se zapne a bude fungovat v režimu 6. SMYSL.
- Vypnutí zařízení: když je zařízení zapnuté, stisknutím tohoto tlačítka se vypne.



OCHRANA

Provozní podmínky
V níže uvedených případech může zasáhnout bezpečnostní zařízení a spotřebič vypnout.

Vytápění	Venkovní teplota vzduchu je vyšší než 24 °C.
	Venkovní teplota vzduchu je nižší než -10 °C.
	Teplota místnosti je vyšší než 27 °C.
Chlazení	Venkovní teplota vzduchu je vyšší než *43 °C.
	Teplota místnosti je nižší než 21°C.
Odvlhčování	Teplota místnosti je nižší než 18°C.

*U modelů (T3) určených pro tropické klima je teplotní bod 52 °C místo 43 °C. Jestliže klimatizační zařízení běží v režimu CHLAZENÍ nebo ODVLHČOVÁNÍ po dlouhou dobu a při otevřených dveřích nebo oknech, a je-li relativní vlhkost vyšší než 80 %, může z vývodu vzduchu kapat vysrážená voda.

Hluková zátěž
- Zařízení postavte na podklad, který bez problémů unese jeho váhu; provoz tak bude méně hlučný.
- Venkovní jednotku instalujte na místo, kde vypouštěný vzduch a provozní hluk nebude obtěžovat sousedy.
- Vývod vzduchu venkovní jednotky ponechte volný, aby se nezvýšila její hlučnost.

Bezpečnostní zařízení
Po přerušení chodu nebo změně režimu za chodu počkejte aspoň 3 minuty, než zařízení restartujete. Po připojení zdroje napájení a okamžitém zapnutí zařízení se zařízení obvykle spustí asi až po 20 vteřinách. Pokud došlo k úplnému vypnutí, stiskněte k opětovnému spuštění znovu tlačítko **ZAP/VYP**. Jestliže bylo zrušeno nastavení časového spínače, opět ho nastavte.

Režim CHLAZENÍ
Ochrana před zamrznutím
Jestliže teplota vnitřního výměníku klesne na 0° nebo níže, kompresor se zastaví, aby se zařízení nepoškodilo.

Režim VYTÁPĚNÍ
Předehřátí
Aby ze zařízení nevycházel studený vzduch, vnitřní jednotka se po zapnutí **VYTÁPĚNÍ** předehřívá po dobu 2-5 minut. Během předehřívání se vnitřní ventilátor nespustí.

Odmrazování
V režimu **TOPENÍ** se zařízení automaticky odmrazí (odstraní se led), aby se zvýšila jeho účinnost. Tento postup obvykle trvá 6-10 minut. Při odmrazování se ventilátor zastaví a bliká kontrolka chodu.
Na konci odmrazovacího cyklu se automaticky obnoví režim **TOPENÍ**.

ÚDRŽBA

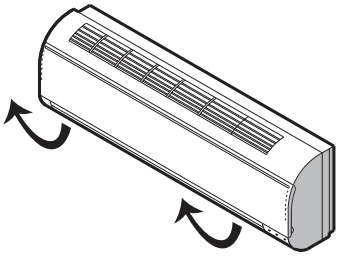
Vyčištění předního panelu vnitřní jednotky

1. Odpojte jednotku od sítě.
Před odpojením od sítě nejdříve spotřebič vypněte.

2. Sejměte přední panel
Přední panel otevřete ve směru šipky (obr. A). Přední panel odstraníte silným tahem za prohlubně umístěné na obou koncích předního panelu.

3. Očistěte přední panel
Otřete ho měkkou suchou látkou. Je-li zařízení velmi znečištěné, omyjte ho vlažnou vodou (do 40°C). Po očištění ho nechte vyschnout.

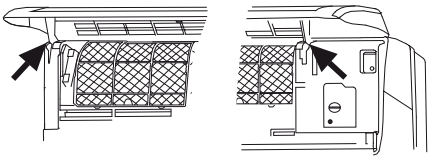
4. Nasazení a zavření předního panelu.
Přední panel opět nasaďte a zavřete tlakem dolů.



obr. A

Poznámka:

- **K čištění nepoužívejte prostředky jako benzín nebo lešticí prášek.**
- **Dávejte pozor, aby se vnitřní jednotka nepocákala vodou**
  Je to nebezpečné! Hrozí úraz elektrickým proudem!



obr. B

Vyčištění vzduchového filtru

Vzduchový filtr se musí vyčistit přibližně po 100 hodinách provozu. Jestliže je klimatizační zařízení umístěno ve velmi prašném prostředí, je nutné filtr čistit jednou za čtrnáct dní.

1. Odpojte jednotku od sítě
Před vytažením přívodního kabelu ze zásuvky zařízení vypněte.

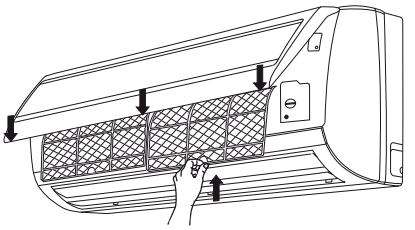
2. Vytáhněte vzduchový filtr (obr. C).
1. Otevřete přední panel.
2. Stiskněte zepředu zlehka držadlo filtru.
3. Filtr vysuňte.

3. Vyčištění vzduchového filtru (obr. D)
Je-li filtr velmi zanesený, omyjte ho vlažnou vodou s neutrálním čisticím prostředkem.
Po očištění ho nechte vyschnout.

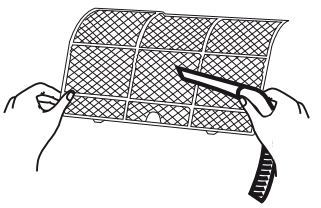
4. Vraťte filtr na místo a zavřete přední panel.

Poznámka:

- **Abyste se neporanili, nedotýkejte se po vyjmutí filtru prsty žeber vnitřní jednotky.**
- **Vnitřek klimatizačního zařízení nečistěte sami.**
- **Filtr neperte v pračce.**



obr. C



obr. D

JAK ODSTRANIT ZÁVADU

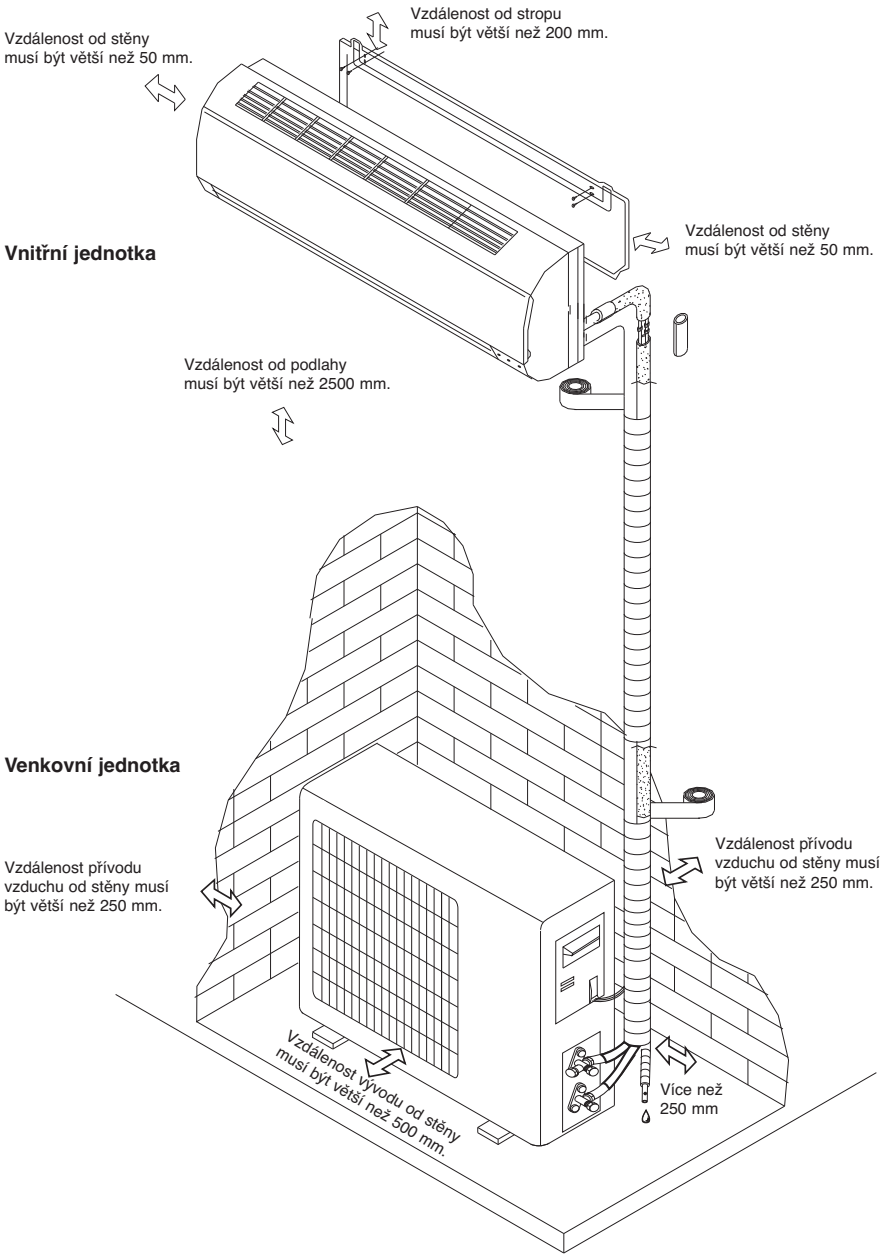
Provozní problémy mají často snadno odstranitelné příčiny. Než se obrátíte na servisní pracoviště, projděte si prosím níže uvedenou tabulku. Můžete si tím ušetřit čas a zbytečné výdaje.

Porucha	Řešení
Zařízení nefunguje	• Nevypadly ochranné jističe nebo pojistky? • Počkejte 3 minuty a pak zařízení znovu zapněte, mohlo zareagovat ochranné zařízení. • Nejsou baterie v dálkovém ovladači vybité? • Není špatně zasunutá zástrčka?
Žádný chladicí ani vyhřívací vzduch	• Není vzduchový filtr zanesený? • Nejsou zablokovány vstupy nebo výstupy vzduchu klimatizačního zařízení? • Je teplota správně nastavená? • Nejsou otevřené dveře nebo okna?
Neúčinné ovládání	• Nedošlo k silnému elektromagnetickému rušení (velkým statickým elektrickým výbojem, kolísáním v přívodu proudu)? Zařízení v těchto případech nebude fungovat normálně. Odpojte ho od sítě a po 2–3 vteřinách opět připojte.
Zařízení se nespustí hned.	• Změna režimu za chodu se projeví se zpožděním 3 minuty.
Zvláštní zápach	• Může vycházet odjinud, např. z nábytku nebo cigaret, nasává se do klimatizace a odtud pak proudí se vzduchem ven.
Je slyšet tekoucí voda.	• Jde běžný jev, způsobený proudícím chladivem uvnitř klimatizačního zařízení, nikoli o poruchu. • Zvuk při odmrazování v režimu topení.
Praskání	• Může být způsobeno roztahováním a smršťováním předního panelu vlivem měnící se teploty.
Z vývodu zařízení vychází mlha.	• V místnosti s nízkou teplotou je mlha? Jde o normální jev, způsobený chladným vzduchem, který vychází z vnitřní jednotky v režimu **CHLAZENÍ** nebo **ODVLHČOVÁNÍ**.
Kontrolka chodu bliká, ale vnitřní ventilátor stojí.	• Jednotka přešla z režimu topení do odmrazování. Kontrolka zhasne a zařízení se vrátí do režimu topení.

Poznámka: Pokud problémy trvají, vypněte zařízení a odpojte ho od elektrické sítě; potom se obraťte se na autorizované servisní středisko Whirlpool. Zařízení sami nepřemísťujte, neopravujte, nerozebírejte ani neupravujte.

POKYNY K INSTALACI

Instalační schéma

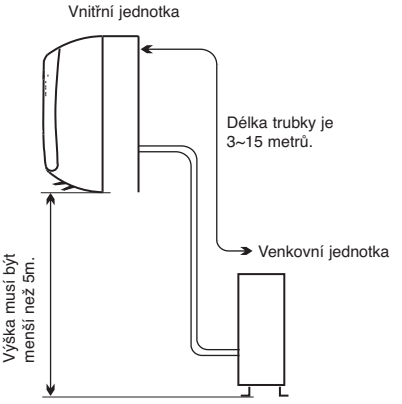


POZNÁMKA: Výše uvedený obrázek je jednoduchým zobrazením jednotky a nemusí odpovídat vnějšímu vzhledu vámi zakoupeného zařízení. Instalaci smí provádět jen oprávnění pracovníci v souladu s platnými elektroinstalačními předpisy.

Zvolte si nejlepší umístění

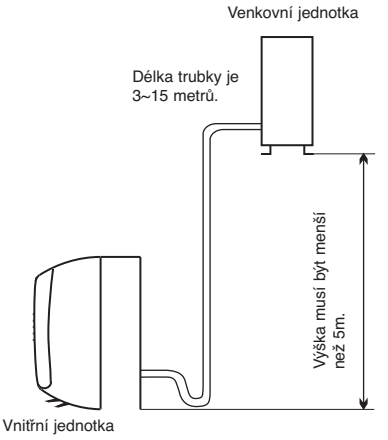
Místo pro instalaci vnitřní jednotky

- Kde není v blízkosti vývodu vzduchu žádná překážka, takže se chladicí vzduch může rozptýlit po celé místnosti.
- Tam, kde je snadné vést spojovací trubku a vyvrtat díru ve stěně.
- Dodržujte požadovanou vzdálenost od stropu a stěny podle instalačního schématu.
- Kde lze snadno vyjmout vzduchový filtr.
- Jednotka i dálkový ovladač musí být ve vzdálenosti alespoň 1 m od televizních a rozhlasových přijímačů apod.
- Zařízení umístěte co nejdále od zářivky, aby chod zařízení neovlivňovala.
- Neumísťujte nic do blízkosti přívodu vzduchu, aby se vzduch mohl volně nasávat.
- Vnitřní jednotku umístěte na podklad, který ji unese a nebude zesilovat provozní hluk a vibrace.
- Vnitřní jednotka se nehodí k instalaci v prostorech užívaných k praní prádla.



Místo pro instalaci venkovní jednotky

- Venkovní jednotku instalujte na vhodné, dobře větrané místo.
- Neinstalujte ji tam, kde by mohl unikat hořlavý plyn.
- Dodržujte požadovanou vzdálenost od stropu a stěny podle instalačního schématu.
- Vzdálenost mezi vnitřní a venkovní jednotkou by měla být 5 metrů a max. vzdálenost s dodatečnou chladicí náplní může být až 15 metrů.
- Venkovní jednotku neinstalujte na špinavém nebo oleji znečištěném místě, nebo poblíž vyústění vulkanizačního zařízení.
- Neinstalujte ji v blízkosti okraje cesty, kde ji může zasáhnout odstřikující bláto.
- Instalujte ji na pevný podklad, který nezvýší provozní hluk.
- Tam, kde není v blízkosti vývodu vzduchu žádná překážka.
- Instalační místo musí udržet hmotnost a odolat vibracím venkovní jednotky a umožnit bezpečnou instalaci.
- Tam, kde odpadní voda nezpůsobí problémy.



Model	Standardní délka trubek (m)	Max. délka trubek (m)	Mezní hodnota převýšení H (m)	Kolik chladiva je třeba, je-li spojovací potrubí delší než 5 m (g/m)
9K/12K/18K	5	15	5	20

INSTALACE

Před instalací

1. Před instalací si laskavě přečtěte tuto příručku.
2. Zařízení musí být instalováno odborníkem podle platných elektroinstalačních předpisů a podle této příručky.
3. Jakékoli změny při instalaci smí provádět pouze odborník.
4. Před instalací si ověřte, že výrobek není poškozen.
5. Nejnižší pohyblivé části vnitřní jednotky musí být umístěny aspoň 2,5 m nad úrovní podlahy nebo terénu.
6. Po instalaci musí uživatel obsluhovat zařízení správně podle této příručky, mít vhodný prostor k uskladnění dílů potřebných k údržbě a přesunům v budoucnosti.

BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY

1. Zdroj napájení musí mít jmenovité napětí a zařízení musí být připojeno zvláštním obvodem. Normální pracovní rozsah napětí je 90 % ~ 110 % jmenovitého napětí. Průřez přívodního kabelu musí být v souladu s požadavky.
2. Napájení musí mít spolehlivé uzemnění. Je zakázáno připojit zemnicí vodič následujícími způsoby: 1) vodovod 2) plynové potrubí 3) odpadní trubky 4) další způsoby, které nejsou bezpečné.
3. Zajistěte bezpečné uzemnění, zemnicí kabel připojte k uzemňovacímu systému budovy instalovanému odborníkem. Zařízení musí mít proudový jistič a vzduchový jistič s dostatečnou kapacitou (viz následující tabulka). Vzduchový jistič musí mít také magnetické a tepelné vypínání k ochraně v případě zkratu a přetížení.

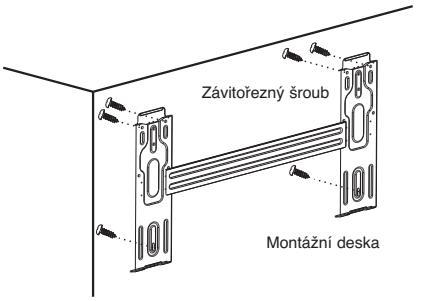
Typ	Model	Kapacita spínače vzduchu
Měnič	9k	16A
	12k	16A
	18k	25A
	24k	32A

4. Zkontrolujte, že přívodní napájecí kabel je dost dlouhý na správné připojení. Pro přívod proudu nepoužívejte prodlužovací kabely.
5. Poškozený přívodní kabel smí z bezpečnostních důvodů vyměnit pouze výrobce, pověřený servis nebo osoba s příslušnou kvalifikací.
6. V pevném propojení musí být instalován vícepólový odpojovač s minimální vzdáleností kontaktů 3 mm.
7. Nebezpečí poškození zařízení i smrtelného poranění osob: Před každou údržbou odpojte všechny elektrické zdroje napájení.
8. Zapojení přívodního kabelu a kabelové propojení mezi vnitřní a venkovní jednotkou musí být provedeny podle schématu zapojení, které je připojeno k zařízení.
9. Po provedení instalace nesmí být elektrické části přístupné uživatelům.
10. K manipulaci se zařízením a k jeho instalaci je třeba vzhledem k váze zařízení nejméně dvou lidí.
11. Po vybalení klimatizačního zařízení uschovejte obalový materiál mimo dosah dětí.
12. Podle charakteru chladiva (R410a) může být tlak v potrubí velmi vysoký, buďte proto při instalaci a opravě zařízení velmi opatrní.

INSTALACE VNITŘNÍ JEDNOTKY

1. Instalace montážní desky

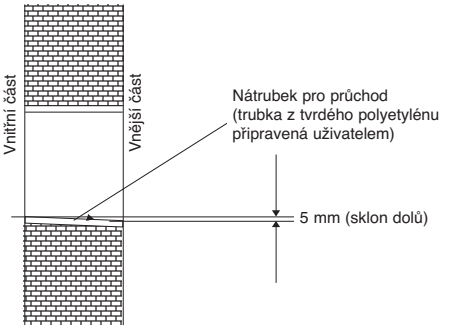
- Zvolte místo k umístění montážní desky v souladu s umístěním vnitřní jednotky a směrem vedení trubky.
- Pomocí vodováhy nebo olovnice udržujte montážní desku ve vodorovné poloze.
- K upevnění desky vyvrtejte ve stěně otvory 32 mm hluboké.
- Do otvorů zasuňte hmoždinky, pak montážní desku upevněte vruty.
- Zkontrolujte, zda je montážní deska správně upevněna.
  Pak vyvrtejte otvor pro spojovací trubku.



POZNÁMKA: Tvar montážní desky může být jiný, ale instalační postup je podobný.

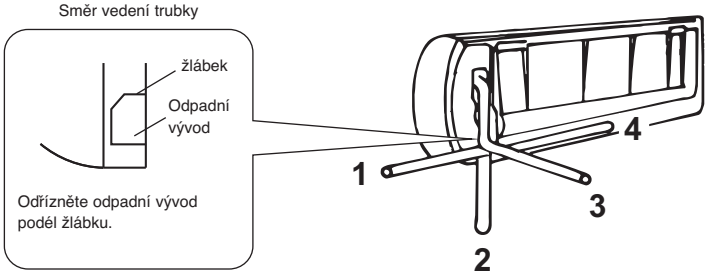
2. Vyvrtejte otvor pro trubku

- Zvolte místo pro otvor trubky v souladu s umístěním montážní desky.
- Vyvrtejte ve zdi otvor. Otvor by měl směřovat ve venkovním směru mírně dolů.
- Do otvoru ve zdi zasuňte nátrubek, aby zeď zůstala čistá a neporušená.



3. Instalace potrubí vnitřní jednotky

- Instalaci trubek (vedení kapaliny a plynu) a elektroinstalaci v průchodu zdí proveďte zvenčí nebo zevnitř až po instalaci trubek a po elektroinstalaci vnitřní jednotky, aby venkovní jednotku bylo možné hned připojit.
- Podle směru trubky se rozhodněte, zda je třeba vyříznout plastovou výplň (viz obrázek níže).



POZNÁMKA:
Při vedení trubky ve směru 1, 2 nebo 4 odřízněte ze spodní části vnitřní jednotky odpovídající plastovou výplň.

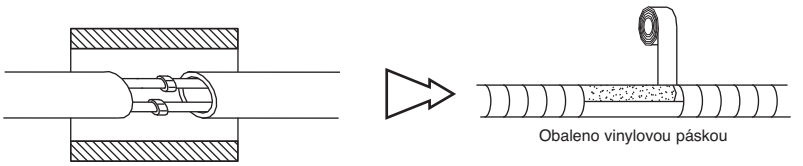
- Po připojení potrubí požadovaným způsobem připojte odvodňovací trubku. Pak připojte přívodní kabely. Po připojení obalte spolu trubky, kabely a odvodňovací hadici tepelnou izolací.

POZNÁMKA: Při instalaci nepřipojujte zdroj napájení.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:

Tepelná izolace trubkových připojení:

Stáhněte trubková připojení tepelně izolačními materiály a pak je obalte vinylovou páskou.



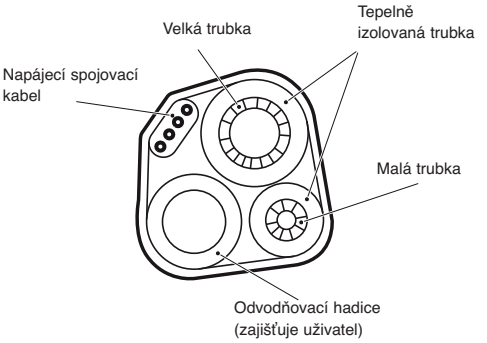
Tepelná izolace potrubí:

a. Odvodňovací hadici umístěte pod trubky.

b. Izolační materiál: polyetylénová pěna v síle více než 6 mm.

POZNÁMKA: Odvodňovací hadici zajišťuje uživatel.

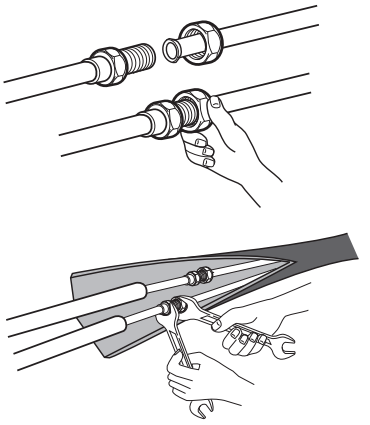
- Odvodňovací hadice musí kvůli snadnému odtoku směřovat dolů. Odvodňovací trubku nepřehýbejte, nenechávejte ji někde vyčnívat nebo se volně pohybovat a její konec neponořujte do vody. Jestliže je odvodňovací trubka prodloužena odvodňovací hadicí, dbejte na to, aby byla při průchodu vnitřní jednotkou tepelně izolována.
- Jestliže vedení trubek směřuje vpravo, trubky, síťové kabely a odvodňovací trubka musí být tepelně izolovány a upevněny na zadní straně jednotky.



Připojení trubek:

a. Trubky vnitřní jednotky spojte pomocí dvou klíčů. Dbejte na přípustný krouticí moment uvedený níže, aby se trubky, konektory a rozšiřovací matice nezdeformovaly a nepoškodily.

b. Nejprve trubku utáhněte rukama, pak použijte klíče.

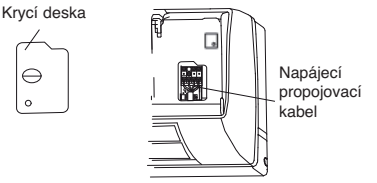


Rozměry trubky	Točivý moment	Velikost matice	Min. tloušťka
Strana s kapalinou (1/4 palce)	1,5~2 kpm	17 mm	0.5 mm
Strana s kapalinou (3/8 palce)	3,1~3,5 kpm	22 mm	0.6 mm
Strana s plynem (3/8 palce)	3,1~3,5 kpm	22 mm	0.6 mm
Strana s plynem (1/2 palce)	5,0~5,5 kpm	24 mm	0.8 mm
Strana s plynem (5/8 palce)	6,0~6,5 kpm	27 mm	0.8 mm

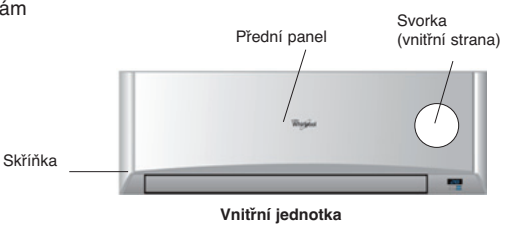
4. Připojení kabelu

• **Vnitřní jednotka**

1) Otevřete přední panel, uvolněte šroub a sejměte krycí desku.
2) Napájecí propojovací kabel připojte k vnitřní jednotce připojením jednotlivých vodičů ke svorkám na rozvodné desce podle vyobrazení.
3) Napájecí propojovací kabel na rozvodné desce řádně upevněte kabelovou svorkou.
4) Vraťte krycí desku na místo a šroub utáhněte.



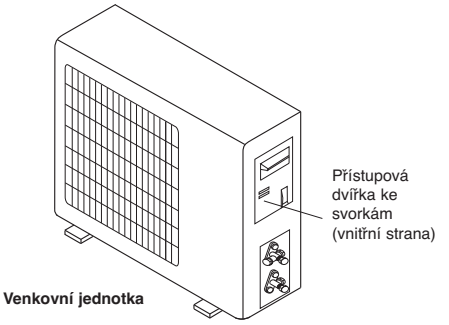
POZNÁMKA: (podle modelu) Pro připojení ke svorkám vnitřní jednotky je nutné odstranit skříň zařízení.



Vnitřní jednotka

• **Venkovní jednotka**

1) Uvolněte šroub a sejměte přístupová dvířka jednotky. Připojte vodiče jednotlivě ke svorkám na rozvodné desce v souladu s připojením vnitřní jednotky.
2) Napájecí propojovací kabel na rozvodné desce řádně upevněte kabelovou svorkou.
3) Nasaďte přístupová dvířka do původní polohy a zajistěte je šroubem.
4) U modelu 24K zařaďte mezi zdroj napájení a jednotku schválený jistič. Je nutné instalovat vhodný vypínač k řádnému odpojení všech napájecích vedení.



Venkovní jednotka

UPOZORNĚNÍ:

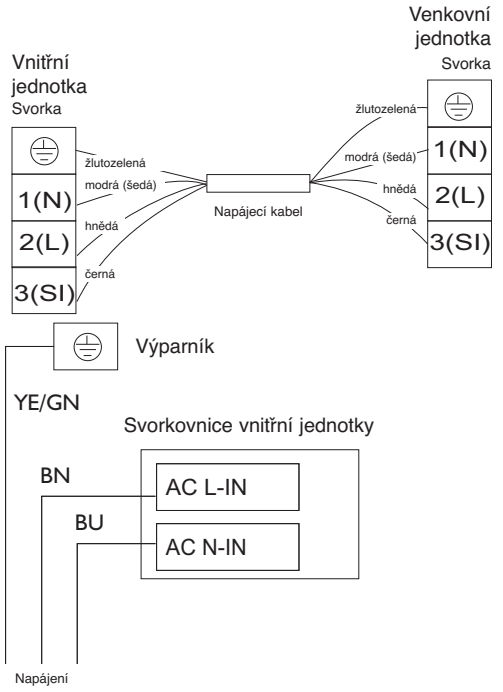
1. Zkontrolujte, zda barva vodičů venkovní jednotky a počet svorek odpovídají barvám a počtu ve vnitřní jednotce.
2. Klimatizační zařízení vyžaduje oddělený přívod proudu. Při zapojování vodičů se řiďte schématem na vnitřní straně přístupových dvířek.
3. Zkontrolujte, zda údaje o kabelech odpovídají uvedené tabulce.
4. Zkontrolujte vodiče a přesvědčte se, že jsou za připojením kabelu pevně uchyceny. Kabel musí být pevně uchycen kabelovou svorkou.
5. Ve vlhkém nebo mokrém prostředí je nutné zařadit ochranný jistič.

Specifikace kabelů

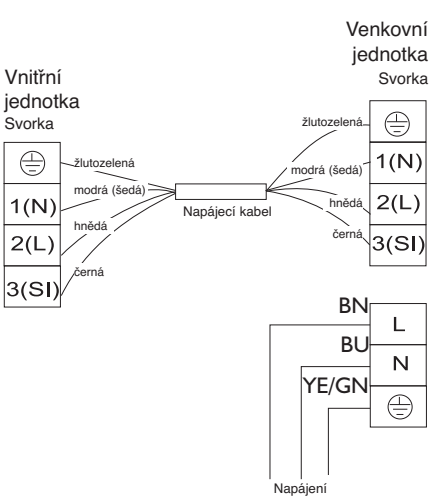
Typ	Výkon (Btu/h)	Napájecí kabel	Napájecí spojovací kabel	Napájecí zdroj (Pozn.)
s měničem	9k	H05VV-F, 3G x 1.0 mm² / 1.5 mm²	H07RN-F, 4G 1.0 mm² / 1.5 mm²	k vnitřní jednotce
	12k	H05VV-F, 3G x 1.0 mm² / 1.5 mm²	H07RN-F, 4G 1.0 mm² / 1.5 mm²	k vnitřní jednotce
	18k	H07RN-F, 3G 2.5 mm²	H07RN-F, 4G 1.5 mm²	k vnitřní jednotce
	24k	H07RN-F, 3G 2.5 mm²	H07RN-F, 4G 2.5 mm²	k vnitřní jednotce

SCHÉMA ZAPOJENÍ

9K/12K



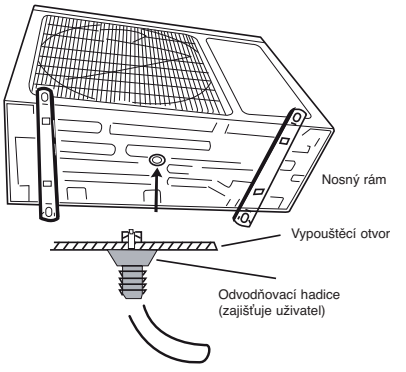
18K/24K



Poznámka:
U modelů 9K a 12 K je napájení vedeno z vnitřní jednotky a je opatřeno zástrčkou.
U modelů 9K a 12 K je napájení vedeno z vnitřní jednotky s jističem.

INSTALACE VENKOVNÍ JEDNOTKY

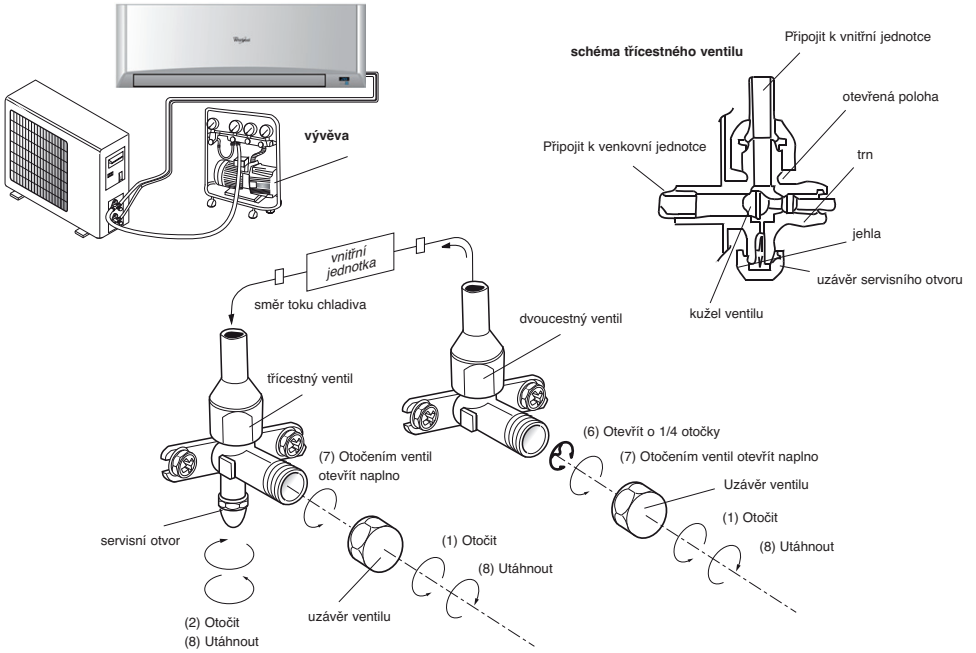
1. **Instalace odvodňovací výpusti a odvodňovací hadice**
   V režimu vytápění odtéká z venkovní jednotky kondenzát. Instalujte odvodňovací výpusť a hadici na kondenzovanou vodu k usměrnění odtoku, abyste nerušili sousedy a chránili životní prostředí. K nosnému rámu venkovní jednotky připevněte odvodňovací výpusť, a pak podle obrázku vpravo připojte k výpusti odvodňovací hadici.
2. **Instalace a upevnění venkovní jednotky**
   Šrouby a matkami ji upevněte vodorovně na rovný a pevný podklad. Jestliže ji instalujete na zeď nebo střechu, dbejte na dobré upevnění držáku, aby jednotka byla stabilní i při velkých vibracích nebo silném větru.
3. **Připojení trubek venkovní jednotky**
   • Odstraňte uzávěry dvoucestného a třícestného ventilu.
   • Připojte trubky odděleně k dvoucestnému a třícestnému ventilu a dodržte přitom požadovaný krouticí moment.
4. **Připojení kabelu venkovní jednotky (viz předchozí stránka)**



ODVZDUŠNĚNÍ

Vlhký vzduch, který zůstane v okruhu s chladivem, může způsobit poruchu kompresoru. Po propojení vnitřní a venkovní jednotky vysajte vzduch a vlhkost z okruhu s chladivem pomocí vývěvy, viz níže.

Poznámka: Z důvodu ochrany životního prostředí a vysokého tlaku v systému nevypouštějte chladivo přímo do ovzduší.



Jak odvzdušnit vzduchové trubky:

1. Odšroubujte a sejměte uzávěry dvoucestných a třícestných ventilů.
2. Odšroubujte a sejměte uzávěr servisního ventilu.
3. Připojte hadici vývěvy k servisnímu ventilu.
4. Vývěvu spusťte na 10-15 minut, až dosáhne absolutní vakuum hodnoty 10 mm Hg.
5. Ještě za chodu vývěvy uzavřete nízkotlaký kohout na rozvodu vývěvy. Pak vývěvu vypněte.
6. Otevřete dvoucestný ventil o 1/4 otočky a po 10 vteřinách ho zavřete. Mýdlovou vodou nebo elektronickým detektorem netěsností zkontrolujte těsnost všech spojů.
7. Otočte vřeteny dvoucestných a třícestných ventilů. Odpojte hadici vývěvy.
8. Všechny uzávěry ventilů našroubujte na původní místa a utáhněte.

SERVIS

Než zavoláte do střediska péče o zákazníky:
1. Ověřte si, zda nemůžete vyřešit problémy sami pomocí bodů uvedených v "Jak odstranit závadu".
2. Vypněte a opět zapněte zařízení, abyste zjistili, zda porucha stále trvá.

Projevuje-li se závada i po provedení výše uvedených úkonů, zavolejte do střediska péče o zákazníky.

Uveďte prosím:
- stručný popis poruchy;
- přesný model klimatizace;
- servisní číslo (číslo uvedené za slovem "Service" na servisním štítku umístěném na boční nebo spodní straně vnitřní jednotky).
  Servisní číslo je uvedeno také na záručním listu;
- svoji úplnou adresu;
- své telefonní číslo.

Jestliže je nutná oprava, obraťte se na středisko péče o zákazníky (abyste měli jistotu, že budou použity originální náhradní díly a že oprava bude provedena správně).

Budete muset předložit originál faktury. Jestliže nebudete postupovat podle těchto pokynů, můžete ohrozit bezpečnost a kvalitu zařízení.

